

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

« 18 » января 2024 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Практическая грамматика итальянского языка

По специальности – 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника – лингвист-переводчик

Форма обучения – очная

Курс – 1-2 (2, 3, 4 семестр)

Разработчик:

доцент кафедры романо-
германской филологии

Гайворонская Л.Ю.

Заведующий кафедрой
романо-германской филологии

Скляр Н.В.

« 15 » января 2024 г. № 6

Луганск, 2024

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Практическая грамматика итальянского языка» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины Практическая грамматика немецкого языка.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Универсальные	
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Ориентируется в принципах построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. УК-4.2. Способен применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках; владеет методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках. УК-4.3. Владеет навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранных языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
2 семестр		
Alfabeto italiano. I nomi sostantivi. Classificazione dei nomi sostantivi. Genere.	УК-4;	Опрос (устный), выполнение грамматических упражнений
Articolo dei sostantivi. Articolo determinativo e indeterminativo. Uso degli articoli.	УК-4	Выполнение практических заданий, устный опрос, написание сочинений
Промежуточная аттестация	УК-4	Зачет
3 семестр		
Aggettivi. Aggettivi qualificativi. Genere degli aggettivi. Numero degli aggettivi. Posto degli aggettivi.	УК-4	Выполнение грамматических упражнений, опрос (устный), выполнение переводных упражнений
Numerali. Numerali cardinali e ordinali.	УК-4	Выполнение грамматических упражнений, опрос (устный), выполнение переводных упражнений
Pronomi personali.	УК-4	Выполнение практических заданий, устный опрос, написание сочинений
Промежуточная аттестация	УК-4	Экзамен
4 семестр		
Verbi. Verbo essere. Verbo avere. Coniugazioni dei verbi regolari e irregolari in Indicativo presente. Indicativo presente dei verbi modali.	УК-4	Выполнение грамматических упражнений, опрос (устный), выполнение переводных упражнений
Preposizioni A, IN, DI, DA, SU. Preposizioni articolate.	УК-4	Выполнение грамматических упражнений, опрос (устный), выполнение переводных упражнений
Pronomi possessivi.	УК-4	Выполнение грамматических упражнений, опрос (устный), выполнение переводных упражнений
Промежуточная аттестация	УК-4	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
УК-4	<p>Знает: современные коммуникативные технологии.</p> <p>Умеет: применять современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).</p> <p>Владеет: навыками применения современных коммуникационных технологий, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для</p>

	академического и профессионального взаимодействия; навыками выражения собственной точки зрения при деловом общении и в публичных выступлениях.
--	--

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
2 семестр			
Практические занятия	60	-	-
Самостоятельная работа студента	20	-	-
Зачет	20	-	-
Всего	100		
3 семестр			
Практические занятия	60	-	-
Самостоятельная работа студента	20	-	-
Экзамен	20	-	-
Всего	100		
4 семестр			
Практические занятия	60	-	-
Самостоятельная работа студента	20	-	-
Экзамен	20	-	-
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой	

		обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	D – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	E – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля (типовые)

Типовые задания:

1. Verbo essere.
2. Verbo avere.
3. 3 coniugazioni dei verbi regolari in Indicativo presente.
4. Coniugazione dei verbi irregolari in Indicativo presente.
5. Verbi modali.
6. Preposizioni. Preposizioni articolati. Preposizioni IN, DA, DI, SU.
7. Preposizioni con, fra, sotto, sopra, senza.
8. Preposizioni vicino a, dentro, dietro, lontano da, fuori.

9. Pronomi possessivi.

Контрольные работы

1. Metti il testo in tempi del passato.

Una settimana dopo essere arrivato in questa casa, comincio a sentire urla orribili. Ogni notte mi svegliano: mi alzo di colpo e trattengo il respiro. Attraverso la finestra della mia camera da letto, guardo la luna. Quale creatura può emettere tali grida? Una notte ero mezzo addormentato quando ho sentito girare la maniglia. Afferro il coltello che tengo sul comodino. È completamente buio, non riesco a vedere niente. Improvvisamente sento un violento colpo alla testa e poi niente! Quando torno in me, è giorno.

2. Metti (se necessario) l'articolo corretto.

1. Questo fine settimana abbiamo visto .. film interessante.
2. Ho .. fratello maggiore.
3. Ho bisogno di comprare .. vestito nero.
4. Mangia .. mele. Questo è un bene per ..organismo.
5. .. il gatto è .. un animale domestico.
6. Prenderò... una tazza di caffè e un croissant.
7. Gli piace .. la letteratura francese.
8. In autunno la terra è coperta .. foglie morte.
9. .. macchina era piena dei bagagli di mio zio.
10. Questo ragazzo ha carattere.
11. Provava per quest'uomo.. stima e.. grande ammirazione.
12. Vicino alla porta c'era... un grosso mucchio... carbone.

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

1. Qual è la differenza tra l'articolo determinativo e l'articolo indeterminativo in italiano?
 - A) L'articolo determinativo si usa con nomi specifici, mentre l'articolo indeterminativo si usa con nomi generici.
 - B) L'articolo determinativo si usa con nomi generici, mentre l'articolo indeterminativo si usa con nomi specifici.
 - C) Non c'è differenza tra i due.
2. Come si forma il plurale dei sostantivi in italiano?
 - A) Aggiungendo -o al singolare.
 - B) Aggiungendo -i al singolare.
 - C) Aggiungendo -a al singolare.
3. Cosa sono i pronomi personali soggetto in italiano?
 - A) I pronomi che sostituiscono il soggetto del verbo.
 - B) I pronomi che sostituiscono l'oggetto del verbo.
 - C) I pronomi che sostituiscono il verbo.
4. Qual è la funzione dei pronomi relativi in una frase?
 - A) Collegano due frasi o proposizioni.

- B) Sostituiscono il soggetto del verbo.
 - C) Sostituiscono l'oggetto del verbo.
5. Descrivi l'uso dell'articolo partitivo in italiano.
- A) Si usa per indicare una parte di qualcosa.
 - B) Si usa per indicare il possesso.
 - C) Si usa per indicare un oggetto specifico.
6. Spiega la formazione e l'uso dell'imperfetto in italiano.
- A) L'imperfetto si forma aggiungendo le desinenze verbali al tema del verbo.
 - B) L'imperfetto si usa per esprimere azioni concluse nel passato.
 - C) L'imperfetto si usa per esprimere azioni abituali nel passato.
7. Qual è la differenza tra gli aggettivi possessivi e gli aggettivi dimostrativi?
- A) Gli aggettivi possessivi indicano la quantità, mentre gli aggettivi dimostrativi indicano la proprietà.
 - B) Gli aggettivi possessivi indicano la proprietà, mentre gli aggettivi dimostrativi indicano la quantità.
 - C) Gli aggettivi possessivi indicano la proprietà, mentre gli aggettivi dimostrativi indicano la distanza.
8. Cosa sono i pronomi diretti e come si usano in italiano?
- A) I pronomi che sostituiscono il soggetto del verbo.
 - B) I pronomi che sostituiscono l'oggetto del verbo.
 - C) I pronomi che sostituiscono il verbo.
9. Come si forma il superlativo assoluto degli aggettivi in italiano?
- A) Aggiungendo -issimo al comparativo dell'aggettivo.
 - B) Aggiungendo -ino all'aggettivo.
 - C) Aggiungendo -e all'aggettivo.
10. Descrivi l'uso dei pronomi combinati in italiano.
- A) I pronomi combinati sono pronomi che si usano insieme per sostituire il soggetto e l'oggetto del verbo.
 - B) I pronomi combinati sono pronomi che si usano solo nel passato prossimo.
 - C) I pronomi combinati sono pronomi che si usano solo con i verbi riflessivi.
11. Descrivi l'uso dei pronomi combinati in italiano.
12. Quali sono le coniugazioni dei verbi in italiano e come si distinguono?
13. Spiega l'uso del congiuntivo presente in italiano.
14. Cosa sono i verbi riflessivi e come si coniugano?
15. Qual è la funzione dei pronomi possessivi in una frase?
16. Descrivi l'uso dell'articolo articolato in italiano.
17. Qual è la differenza tra l'uso dell'articolo determinativo e dell'articolo indeterminativo con i nomi collettivi?
18. Spiega l'uso dell'articolo partitivo con i nomi non numerabili in italiano.
19. Cosa sono i pronomi relativi composti e come si usano?
20. Descrivi l'uso del trapassato prossimo in italiano.
21. Qual è la funzione dei pronomi dimostrativi in una frase?

22. Spiega la formazione e l'uso del futuro semplice in italiano.
23. Come si formano i comparativi degli aggettivi in italiano?
24. Cosa sono i pronomi indiretti e come si usano in italiano?
25. Qual è la differenza tra l'uso dei pronomi diretti e dei pronomi indiretti in una frase?
26. Descrivi l'uso dei pronomi tonici in italiano.
27. Quali sono le forme di cortesia utilizzate in italiano e quando vengono impiegate?
28. Spiega l'uso del congiuntivo imperfetto in italiano.
29. Cosa sono i verbi modali e come si usano?
30. Qual è la forma corretta del verbo "dovere" per la prima persona plurale in Italiano?
- A) Devo
 - B) Devi
 - C) Dobbiamo
31. Quale articolo si usa con parole maschili singolari iniziante con vocali?
- A) La
 - B) Lo
 - C) L'
32. Qual è il verbo principale nella frase "Ho scritto una lettera"?
- A) Ho
 - B) Scritto
 - C) Lettera
33. Come si dice in Italiano "I am studying for the exam"?
- A) Sto studiando per l'esame
 - B) Sono studiando per l'esame
 - C) Ho studiato per l'esame
34. Quale articolo si usa con parole femminili plurali iniziante con vocali o con consonanti s+ consonante?
- A) La
 - B) Le
 - C) L'
35. Qual è il participio passato del verbo "mangiare" in Italiano?
- A) Mangiando
 - B) Mangiare
 - C) Mangiato
36. Come si dice in Italiano "You are listening to music"?
- A) Stai ascoltando la musica
 - B) Ascolti la musica
 - C) Hai ascoltato la musica
37. Qual è la forma corretta del verbo "sapere" per la terza persona plurale in Italiano?
- A) So
 - B) Sai
 - C) Sanno

38. Quale articolo si usa con parole femminili singolari inizianti con vocali?
- A) Il
 - B) Lo
 - C) L'
39. Qual è il verbo principale nella frase "Sta giocando a calcio con gli amici"?
- A) Sta
 - B) Giocando
 - C) Amici
40. Come si dice in Italiano "They will return home late tonight"?
- A) Torneranno a casa tardi stasera
 - B) Loro torneranno a casa tardi stasera
 - C) Tornare a casa tardi stasera
41. Qual è il participio passato del verbo "scrivere" in Italiano?
- A) Scrivendo
 - B) Scrive
 - C) Scritto
42. Come si dice in Italiano "She is cooking dinner right now"?
- A) Lei è cucinando la cena adesso
 - B) Cucina la cena adesso
 - C) Ha cucinato la cena adesso
43. Qual è la forma corretta del verbo "fare" per la seconda persona plurale in Italiano?
- A) Faccio
 - B) Fai
 - C) Fanno
44. Quale articolo si usa con parole maschili plurali inizianti con vocali o con consonanti s+ consonante?
- A) La
 - B) Li
 - C) L'
45. Qual è il verbo principale nella frase "Abbiamo visto un film interessante"?
- A) Abbiamo
 - B) Visto
 - C) Film
46. Come si dice in Italiano "He will meet us at the station tomorrow"?
- A) Ci incontrerà alla stazione domani
 - B) Lui ci incontrerà alla stazione domani
 - C) Incontrare noi alla stazione domani
47. Qual è il participio passato del verbo "correre" in Italiano?
- A) Correndo
 - B) Corre
 - C) Corso
48. Come si dice in Italiano "Я навещу свою семью на следующих выходных"?
- A) Andrò a visitare la mia famiglia il prossimo weekend

- B) Vado a visitare la mia famiglia il prossimo weekend
C) Sarò andare a visitare la mia famiglia il prossimo weekend
49. Quale articolo si usa con parole femminili plurale iniziante con consonante?
A) La
B) Le
C) Lo
50. Qual è la forma corretta del verbo "dare" per la terza persona singolare in Italiano?
A) Do
B) Dai
C) Dà
51. Quale articolo si usa con parole femminili singolari iniziante con consonanti s+ consonante?
A) La
B) Lo
C) L'
52. Qual è il verbo principale nella frase "Studierà all'estero il prossimo anno"?
A) Studierà
B) All'estero
C) Anno
53. Come si dice in Italiano "We are going to the beach this weekend"?
A) Andremo alla spiaggia questo fine settimana
B) Noi andiamo alla spiaggia questo fine settimana
C) Siamo andato alla spiaggia questo fine settimana
54. Qual è il participio passato del verbo "nuotare" in Italiano?
A) Nuotando
B) Nuoto
C) Nuotato
55. Come si dice in Italiano "They are waiting for the bus at the stop"?
A) Stanno aspettando l'autobus alla fermata
B) Aspettare l'autobus alla fermata
C) Sono aspettando l'autobus alla fermata
56. Quale articolo si usa con parole maschili singolari iniziante con vocali?
A) La
B) Lo
C) L'
57. Qual è il verbo principale nella frase "Ha letto un libro interessante"?
A) Ha
B) Letto
C) Libro
58. Come si dice in Italiano "She will study law at university next year"?
A) Studierà legge all'università il prossimo anno
B) Lei studierà legge all'università il prossimo anno
C) Le studierà legge all'università il prossimo anno

59. Qual è la forma corretta del verbo "potere" per la seconda persona singolare in Italiano?
- A) Posso
 - B) Puoi
 - C) Possono
60. Quale articolo si usa con parole maschili singolari iniziante con consonante?
- A) Il
 - B) La
 - C) Lo
61. Qual è il participio passato del verbo "dire" in Italiano?
- A) Direndo
 - B) Detto
 - C) Dicendo
62. Come si dice in Italiano "Этим вечером мы пойдём на концерт"?
- A) Andremo al concerto stasera
 - B) Noi andiamo al concerto stasera
 - C) Saremo andare al concerto stasera
63. Quale articolo si usa con parole femminili singolari iniziante con consonante?
- A) La
 - B) Il
 - C) Lo
64. Qual è il verbo principale nella frase "Stava dormendo quando è arrivata la telefonata"?
- A) Stava
 - B) Dormendo
 - C) Telefonata
65. Come si dice in Italiano "They will arrive at the airport later"?
- A) Arrivarono all'aeroporto più tardi
 - B) Arriveranno all'aeroporto più tardi
 - C) Loro arriveranno all'aeroporto più tardi
66. Qual è la forma corretta del verbo "volere" per la terza persona plurale in Italiano?
- A) Voglio
 - B) Vuoi
 - C) Vogliono
67. Quale articolo si usa con parole femminili plurali iniziante con vocali o con consonanti s+ consonante?
- A) La
 - B) Li
 - C) L'
68. Qual è il verbo principale nella frase "Ha fatto una torta per il compleanno di suo figlio"?
- A) Ha
 - B) Fatto

C) Torta

69. Come si dice in Italiano "I will buy a new car next month"?

A) Comprerò una nuova macchina il prossimo mese

B) Io compro una nuova macchina il prossimo mese

C) Sono comprare una nuova macchina il prossimo mese

70. Qual è il participio passato del verbo "guardare" in Italiano?

A) Guardando

B) Guardato